

CYBERPUNK RED



Politique du contenu Homebrew

Crée par R. Talsorian Games
Transposé, traduit et adapté par Alexis.D
Relue et corrigé par Dryss

Note :

Pour des questions ou amélioration n'hésitez pas à contacter sur le discord du groupe : **Elian "legba" Dumas**

Ce document est partagé sur le site de : <http://cyberpunk-jdr.fr> . Il s'agit d'un article de R. Talsorian Games concernant les Contenus Homebrew pour leurs jeux de rôle. Ce document n'a pas pour objectif d'être partagé ailleurs que sur le site où il est stocké. Le document original dans la langue de Shakespeare est disponible à l'adresse suivante : <https://rtalsoriangames.com/homebrew-content-policy/>

Mise à jour 22 Mars 2021

La carrière de concepteur de Mike Pondsmith a commencé lorsqu'il a décidé de bricoler un ancien jeu et nous reconnaissons que le contenu homebrew est une partie essentielle de la communauté des joueurs. À cette fin, nous avons élaboré la politique suivante pour la création et la publication sur Internet de contenu homebrew relatif à R. Talsorian Games.

1°) Le contenu du homebrew doit être entièrement gratuit. Vous ne pouvez pas le faire payer ni l'enfermer derrière un mur payant ou une obligation d'abonnement. Si les autres joueurs ne peuvent pas accéder facilement et librement à votre contenu, vous avez enfreint cette règle. Vous ne pouvez pas mentionner un contenu payant comme étant "compatible avec" ou "à utiliser avec" l'un de nos jeux ou produits. Le contenu homebrew ne peut pas être distribué par des méthodes qui existent principalement en tant que marché de détail, comme **DriveThruRPG** ou **itch.io**. Il existe des exceptions pour les tablettes virtuelles et les applications mentionnées plus loin dans la politique.

- Vous pouvez subventionner votre contenu par le biais de parrainages, de revenus publicitaires et de dons, à condition que cela n'interfère pas avec l'accès au matériel. Pour clarifier, nous ne considérons pas que les publicités diffusées devant les vidéos ou les flux de données interfèrent avec l'accès.
- Il existe une exception à cette règle : si vous organisez un jeu réel, vous pouvez donner aux abonnés/patrons un accès exclusif aux "coulisses" du jeu, comme les feuilles de personnage et les notes de campagne.

2°) Respectez notre propriété intellectuelle.

- Vous ne pouvez pas utiliser les titres de nos jeux, livres ou marques dans vos propres titres. Toutefois, vous pouvez les utiliser dans le cadre d'un sous-titre descriptif. Par exemple, vous ne pouvez pas appeler un PDF homebrew "**Cyberpunk RED Firearms Locker**" mais vous pouvez l'appeler "**Firearms Locker : une collection d'armes à feu à utiliser avec Cyberpunk RED**".
- Vous ne pouvez pas reproduire le texte de nos jeux, livres ou produits. Cela inclut les blocs de caractéristiques et les jeux de règles. Vous pouvez faire référence à des aspects spécifiques, tels que des personnages et des lieux nommés. Par exemple, vous

pouvez mentionner que votre société maison a des bureaux dans le quartier de la Little Europe à Night City, mais vous ne pouvez pas reproduire le texte descriptif de la Little Europe dans le livre de règles de base de Cyberpunk RED. Il existe des exceptions pour les tablettes virtuelles, les applications et les aides de jeu mentionnées plus loin dans le document.

- Des bribes ou des résumés de règles peuvent être partagés sous forme audio et visuelle, comme lorsqu'un Meneur de Jeu dans une partie physique lit une règle à voix haute à un joueur.
- Vous pouvez utiliser les logos de nos jeux (mais pas le logo de notre société) lorsque vous réalisez des vidéos d'information ou lorsque vous faites de la pub ou de la promotion pour un jeu de rôle. Vous ne pouvez pas utiliser nos logos ou les illustrations de nos livres ou produits pour d'autres projets sans autorisation écrite préalable. Veuillez nous contacter si vous souhaitez obtenir une telle autorisation.
- Vous ne pouvez pas incorporer nos couleurs, nos polices de caractères stylisées ou notre habillage commercial (le style et les éléments graphiques d'une mise en page) dans votre contenu de homebrew, à l'exception de la reproduction du format visuel des blocs de données d'objets, de sorts, de monstres, de personnages, des screenshots et des feuilles de personnages.
- Si votre contenu est fourni par une méthode autre qu'un message de type forum, vous devez inclure la clause de non-responsabilité suivante à un endroit facilement visible, par exemple à la fin du document ou dans les notes d'émission du podcast : "***[Titre de votre contenu] est un contenu non officiel fourni dans le cadre de la politique de contenu Homebrew de R. Talsorian Games et n'est ni approuvé ni cautionné par RTG. Ce contenu fait référence à des matériaux qui sont la propriété de R. Talsorian Games et de ses licenciés.***" Ou en anglais : "***[Title of your Content] is unofficial content provided under the Homebrew Content Policy of R. Talsorian Games and is not approved or endorsed by RTG. This content references materials that are the property of R. Talsorian Games and its licensees.***"

3°) Respectez la propriété intellectuelle d'autrui. N'utilisez pas le texte, les illustrations ou les marques déposées de quelqu'un sans en avoir la permission et sans l'attribuer à qui de droit. Il y a beaucoup de bonnes œuvres créatives et du domaine public disponibles sur Internet.

- Cela inclut le contenu homebrew d'autres personnes. N'incluez pas leur contenu dans vos documents et ne publiez pas leur contenu sans leur autorisation.

4°) Le racisme, l'homophobie, la transphobie, l'antisémitisme, le sexisme, le capacitisme et l'intolérance existent dans de nombreux mondes que nous créons, mais si vous les incluez dans votre contenu homebrew, vous devez être respectueux et les traiter comme les problèmes qu'ils sont. La haine et l'intolérance peuvent être un aspect de l'histoire que vous racontez, mais l'œuvre elle-même ne doit pas être raciste, homophobe, transphobe, antisémite, sexiste, able ou discriminatoire. Par exemple, vous pouvez avoir un PNJ raciste

dans votre aventure homebrew, mais vous ne pouvez pas présenter des règles incluant une "variation raciale" qui se concentre sur un groupe ethnique ou autre particulier du monde réel. Vous ne pouvez pas créer de contenu dans le cadre de ces directives qui ne répond pas à cette exigence.

5°) En dépit de ces règles, R. Talsorian Games se réserve le droit de demander le retrait de votre contenu homebrew de n'importe quelle plateforme pour n'importe quelle raison, sauf approbation spécifique par écrit.

TABLES ET APPLICATIONS VIRTUELLES

Le contenu interactif, tel que les tablettes virtuelles et les applications, présente des exigences et des défis uniques et nous en sommes conscients.

1°) Lorsque vous créez un contenu de table virtuelle ou d'application, vous êtes autorisé à créer des feuilles de personnage et des "générateurs" qui automatisent la génération de personnages, des aspects du jeu tels que les tests de compétence et les jets de dégâts, ainsi que du contenu généré de manière aléatoire à partir de nos jeux, comme Lifepath, les tables de rencontres aléatoires et les marchés de nuit.

2°) Votre contenu peut inclure des dispositions qui remplissent automatiquement les caractéristiques pour les armes, les sorts, les armures, l'équipement, etc. sur une feuille de personnage.

3°) Votre contenu ne peut inclure plus qu'un résumé d'un élément de nos jeux ou produits et uniquement aux fins décrites ci-dessus. Par exemple, une feuille de personnage Cyberpunk RED sur un VTT peut permettre à quelqu'un de sélectionner Tech-chev comme option de cyberimplant et la description associée "Cheveux artificiels qui s'illuminent et changent de couleur. Donne +2 en Look quand on l'associe au dermTeinte. (voir le Livre de base de Cyberpunk RED page 359)", mais elle ne peut pas reproduire le texte descriptif complet de Techhair.

4°) Vous ne pouvez pas fournir des fiches complètes pour les monstres, les PNJ, ou les défenses/dangers de...

5°) Les options de distribution étant limitées, vous pouvez donner accès à votre contenu via le VTT et les plateformes d'applications, à condition que votre contenu soit gratuit et conforme aux règles des plateformes de distribution.

AIDES DE JEU

Les aides de jeu sont définies comme des documents à partager, que ce soit en main propre ou virtuellement, pour faciliter le jeu. Il peut s'agir, par exemple, de cartes d'objets, de résumés de combat ou de fiches d'initiative.

1°) Votre aide de jeu peut reproduire des informations provenant de nos jeux et produits, mais, dans la mesure du possible, ne peut inclure plus qu'un résumé du matériel. Par exemple, sur une carte d'objet pour Techhair, il peut être résumé comme "+2 à la toilette personnelle avec Chemskin (voir CPR pg. 359)", mais il ne peut pas reproduire le texte descriptif complet de Techhair.

2°) Votre aide de jeu peut reproduire les tableaux et graphiques de nos jeux et produits si nécessaire.

3°) Votre aide de jeu ne doit pas présenter les règles de façon si complète qu'elle élimine le besoin de posséder le jeu ou le produit auquel elle fait référence.

4°) Vous ne pouvez pas partager des aides de jeu qui dupliquent la fonction d'un produit existant produit par RTG ou l'un de nos licenciés. Si vous créez et partagez une aide de jeu et que, par la suite, un produit officiel remplissant la même fonction est publié, nous nous réservons le droit de demander que l'aide de jeu homebrew soit retirée de la circulation active. Une exception est faite pour les formulaires de type "homebrew" tels que les feuilles de personnages, les feuilles de PNJ, les feuilles de véhicules, etc. Nous reconnaissons que chaque personne traite l'information différemment et nous encourageons la communauté à créer et à partager des feuilles afin que les joueurs puissent trouver la version qui convient le mieux à leur style de jeu.

ARASAKA

BIOTECHNICA

CYBERPUNK RED

CE

